



Agencija za
strukovno obrazovanje
i obrazovanje odraslih



Upute

o natjecanju učenika ugostiteljsko-turističkih škola u obrazovnom sektoru
za turizam i ugostiteljstvo *u školskoj godini 2015/2016.*

Zagreb, 15. siječnja 2016.

I. OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Ovim se uputama utvrđuje: svrha i cilj natjecanja, područja natjecanja - discipline, pravo pristupanja natjecanju, dužnosti sudionika, organizatora i suorganizatora, izbor prosudbenoga povjerenstva, kriteriji bodovanja, nagrađivanje natjecatelja, pokroviteljstvo natjecanja i suorganizatori.

II. SVRHA I CILJ NATJECANJA

Članak 2.

Natjecanje je postupak iskazivanja sposobnosti, vještina i znanja učenika/ca pisanim, usmenim i praktičnim oblicima, pojedinačno ili u skupini prema određenim pravilima.

Natjecanje podrazumijeva ljestvicu poretka na temelju rezultata.

Natjecanje se organizira na više razina:

- unutar škole
- između škola određenih županija u regiji
- na državnoj i međunarodnoj razini.

Svrha natjecanja je predstavljanje rezultata rada prema nastavnim planovima i programima zanimanja/kvalifikacije: kuhar, konobar, slastičar, hotelijersko-turistički tehničar i turističko-hotelijerski komercijalist koji proizlaze iz redovitoga školskoga programa, izvannastavnoga rada ili dodatne nastave koja se provodi tijekom cijele školske godine i sastavni je dio godišnjega plana i programa rada škola.

Svrha i ciljevi natjecanja su:

- razviti i poticati pozitivna stajališta, interese i sklonosti učenika/ca za turističko-ugostiteljsku struku
- motivirati učenike/ce za nastavak obrazovanja i promicanje svih aktivnosti na popularizaciji zanimanja u turizmu i ugostiteljstvu u suradnji s gospodarstvom
- razvijati pozitivna stajališta prema budućemu zvanju i zanimanju
- unaprjeđivati i usavršavati obrazovanja u ugostiteljstvu i turizmu
- promovirati ugostiteljsko-turističku djelatnost
- povezati ugostiteljsko-turističke škole u zemlji i inozemstvu i ostvariti bolju povezanost škola i turističkoga gospodarstva
- razvijati motive za samovrjednovanje i vrjednovanje znanja, vještina i sposobnosti
- prezentirati i razmijeniti iskustava škola koje obrazuju polaznike u ugostiteljsko-turističkim zanimanjima
- neprestano usavršavati znanja i vještine nastavnika ugostiteljsko-turističkih škola Republike Hrvatske
- razvijati timski rad i pozitivni natjecateljski duh kod učenika.

III. SADRŽAJ I RAZINE NATJECANJA

Članak 3.

Natjecanja se održavaju na tri razine - školskoj, regionalnoj i državnoj razini te na međunarodnoj razini (međunarodno natjecanje).

Školska natjecanja

Ugostiteljsko-turističke škole RH, čiji se učenici žele natjecati, osnivaju školsko povjerenstvo za natjecanje koje će organizirati i provesti školsko natjecanje tijekom mjeseca siječnja/veljače tekuće školske godine.

Regionalna natjecanja

Upravni odjel za prosvjetu, kulturu i šport u županiji škole koja je domaćin regionalnoga natjecanja, regionalno povjerenstvo i škola domaćin organiziraju i provode regionalno natjecanje.

Škole prijavljuju svoje učenike za regionalna natjecanja putem informacijskoga sustava VETIS Agenciji za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih (u daljnjem tekstu ASOO) odmah po završetku školskoga natjecanja.

Natjecateljske zadatke za regionalna natjecanja izrađuje državno povjerenstvo, a predsjednik regionalnoga povjerenstva i predstavnik škole domaćina preuzimaju zadatke iz VETIS-a te ih umnožavaju neposredno prije početka natjecanja.

O rezultatima regionalnih natjecanja regionalna su povjerenstva dužna rezultate natjecanja unijeti putem informacijskoga sustava VETIS ASOO-a najkasnije do 16 sati drugoga dana po završetku natjecanja.

Zbog specifičnosti regionalnih natjecanja, a radi smanjenja troškova održavanja, državno povjerenstvo će definirati module po disciplinama imajući u vidu jednodnevno trajanje natjecanja.

Svaka je škola dužna uplatiti kotizaciju u iznosu od 100,00 kn po prijavljenom sudioniku natjecanja (natjecatelji i mentori), Školi domaćinu regionalnoga natjecanja.

Državno/međunarodno natjecanje

Državna natjecanja se provode sukladno odredbama *Uputa za provedbu smotri radova i natjecanja učenika i učenica srednjih škola Republike Hrvatske u obrazovnim sektorima/podsektorima i strukovnim predmetima*.

ASOO u suradnji sa Zajednicom ugostiteljsko-turističkih škola (u daljnjem tekstu ZUTŠ) i školom domaćinom organizira, prati i vrjednuje rezultate natjecanja.

Natjecateljske zadatke za državno natjecanje izrađuje državno povjerenstvo, a predsjednik državnoga povjerenstva i predstavnik škole domaćina preuzimaju zadatke iz VETIS-a te ih umnožavaju neposredno prije početka natjecanja.

Na državnoj/međunarodnoj razini sudjeluju učenici škola iz Republike Hrvatske i iz inozemstva. Iz konačne liste rezultata natjecanja učenika iz Republike Hrvatske i učenika iz inozemstva izdvaja se poredak učenika iz Republike Hrvatske i na taj način određuje njihova rang-lista na državnoj razini.

Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih financira sudjelovanje škola iz Republike Hrvatske na državnoj razini.

Partnerstvo sa stručnim tijelima, udrugama i gospodarstvenicima

ASOO, ZUTŠ i škola domaćin državnoga natjecanja potaknut će gospodarske i stručne suradnje s mjerodavnim državnim, županijskim i gradskim tijelima, udrugama, gospodarstvenicima i medijima na način da natjecanja budu otvorena svekolikoj javnosti na reprezentativnome mjestu s prigodnim radionicama, prezentacijama i izložbama regionalne, županijske autohtone ugostiteljsko-turističke ponude.

ZUTŠ osmišljava, planira, provodi i koordinira provedbene aktivnosti prezentacije ugostiteljsko-turističke ponude koje je svrha promocija struke i ugostiteljsko-turističke djelatnosti.

Škola domaćin državnoga natjecanja će u radionice/manifestacije uključiti učenike osnovnih škola regije, a po mogućnosti i vrtićku djecu grada domaćina.

Radni materijali prezentacija autohtone ponude hrane i pića, predstavljeni na natjecanjima *Gastro*, bit će objavljeni na mrežnoj stranici ASOO te u priručnicima namijenjenima obrazovnome sustavu kao dopunski kurikulumski materijal pri edukacijama mladih u turizmu i ugostiteljstvu. Radni materijal može biti namijenjen i turističkome gospodarstvu kao pripomoć u stvaranju turističkoga proizvoda regije promičući izvornost i održivost ponude te drugim zainteresiranim međunarodnim stručnim asocijacijama radi razmjene iskustava i povezivanja regija.

IV. NATJECATELJSKE DISCIPLINE

Članak 4.

Sudionici natjecanja

- Učenici natjecatelji
- Nastavnici- mentori
- Nastavnici -koordinatori Škola domaćina regionalnog/državnog natjecanja
- Prosudbeno povjerenstvo
- Državno povjerenstvo

Nastavnici-koordinatori Škola domaćina regionalnog/državnog natjecanja imenuju se od strane Škole domaćina natjecanja i imaju samo zadaću tehničke pomoći za disciplinu za koju su zaduženi.

Državno povjerenstvo će zadužiti pojedine svoje članove za organizaciju i tumačenje propozicija natjecanja pojedine discipline.

Nastavnik, član državnog povjerenstva, ne može biti mentor učeniku koji se natječe.

Članak 5.

A) GASTRONOMSKE DISCIPLINE

1. DISCIPLINA: *Pripremanje menija*

Učenici/ce iz različitih škola natječu se individualno.

- M1: hladno predjelo
- M2: juha
- M3: glavno jelo
- M4: desert

2. DISCIPLINA: *Posluživanje menija*

Učenici/ce iz različitih škola natječu se individualno.

- M1: postavljanje i dekoracija stola (*mise en place*, franc.)
- M2: posluživanje jela
- M3: posluživanje pića
- M4:komunikacijske vještine (prodaja i prezentacija jela, pića i napitaka)

3. DISCIPLINA: *Pripremanje hladnoga slanog izložka*

Učenici/ce iz različitih škola natječu se individualno.

- M1: tehnologija izradbe
- M2: kreativnost
- M3: okus jela

4. DISCIPLINA: *Pripremanje hladnoga slatkog izložka*

Učenici/ce programa za zanimanje slastičar iz različitih škola natječu se individualno.

- M1: tehnologija izradbe slatkog izložka
- M2: kreativnost
- M3: okus slastica

5. DISCIPLINA: *Pripremanje barskih mješavina*

Učenici/ce iz različitih škola natječu se individualno.

- M1: kratka barska mješavina, *cocktail*
- M2: barska mješavina - vlastita kreacija

Kroz Procedure ovih uputa (aneks), modul M2 je dodatno pojašnjen.

B) HOTELIJERSKO-TURISTIČKE DISCIPLINE

U hotelijersko-turističkim disciplinama (6,7 i 8) Škole za natjecatelje prijavljuju u vetis jedan strani jezik iz kojega će se učenik natjecati. Strani jezik može biti engleski, njemački ili talijanski.

6. DISCIPLINA: *Poslovanje recepcije hotela*

- Učenici/ce iz različitih škola natječu se individualno.

M1: pružanje informacija i prihvata rezervacija gosta
M2: prijam gosta i poslovi tijekom boravka gosta u hotelu
M3: naplata računa i poslovi pri odlasku gosta
M4: korespondencija s gostom

7. DISCIPLINA: *Poslovanje putničke agencije*

- Učenici/ce iz različitih škola natječu se individualno.

M1: korespondencija sa strankom
M2: općenite informacije o ponudama i programima
M3: poslovi prodaje usluga
M4: ispostavljanje putne dokumentacije

8. DISCIPLINA : *Predstavljanje turističkog odredišta – destinacije*

- Učenici/ce iz različitih škola natječu se individualno.

M1: Predstavljanje turističkog odredišta i turističke ponude ciljnoj skupini
M2: izradba prezentacije
M3: vještine prezentiranja i prezentacijske tehnike
M4: Uporaba stranog jezika

Članak 6.

U svim disciplinama organizator će osigurati učenicima iste uvjete i materijale za natjecanje. Provedbu natjecanja po modulima i situacijama u modulu, popis namirnica, pića, dekorativnih materijala i svih ostalih sredstava potrebnih za izvođenje natjecanja za sve discipline utvrđuju se svake godine Propozicijama, aneksom, provedbe natjecanja koje propisuje državno povjerenstvo sukladno ovim uputama. Propozicijama natjecanja odredit će se destinacija u 8. disciplini.

Na državnome natjecanju destinacija je županija škole domaćina državnoga natjecanja, a na regionalnome natjecanju – županija škole domaćina regionalnoga natjecanja.
Sve se discipline održavaju prema izrađenim standardima.
Radni jezik za sve discipline je hrvatski jezik a za strane natjecatelje je engleski jezik.

Za natjecatelje u turističkim disciplinama Škole prijavljuju u Vetis i jedan od stranih jezika s kojim će se natjecatelji natjecati, (discipline 6,7 i 8).

Na državnome natjecanju sudjeluju prva tri prvoplasirana učenika s regionalnih natjecanja, osim u 4. disciplini "Pripremanje hladnoga slatkog izložka" s kojega se plasiraju dva (2) prvoplasirana učenika.

V. PRAVO SUDJELOVANJA NA NATJECANJU

Članak 7.

Pravo sudjelovanja na natjecanju *Gastro* u službenoj konkurenciji imaju sve škole Republike Hrvatske. Pravo sudjelovanja na državnom natjecanju *Gastro* imaju i škole iz inozemstva koje obrazuju učenike u ugostiteljsko-turističkim zanimanjima. Inozemne škole same snose troškove natjecanja.

Raspored po regijama (skupinama):

I. regija: Središnja Hrvatska (škole: Grada Zagreba, Zagrebačka županija, Krapinsko-zagorska županija, Sisačko-moslavačka županija, Karlovačka županija, Varaždinska županija i Međimurska županija),

II. regija: Istočna Hrvatska (škole: Bjelovarsko-bilogorska županija, Virovitičko-podravska županija, Požeško-slavonska županija, Brodsko-posavska županija, Osječko-baranjska županija, Vukovarsko-srijemska županija i Koprivničko-križevačka županija),

III. regija: Sjeverno hrvatsko primorje (škole: Primorsko-goranska županija, Ličko-senjska županija, Istarska županija),

IV. regija: Južna Hrvatska (škole: Zadarska županija, Šibensko-kninska županija, Splitsko-dalmatinska županija, Dubrovačko-neretvanska županija).

Radi racionalizacije troškova natjecanja te uzimajući u obzir ograničenja sredstava rada i opreme, županiji domaćinu regionalnih natjecanja dopušta se mogućnost zasebnog organiziranja natjecanja po školama i disciplinama.

VI. UVJETI NATJECANJA

Članak 8.

Svaka škola u pojedinoj disciplini može prijaviti jednog učenika na regionalno natjecanje. Učenik se ne može dvije godine zaredom natjecati u istoj disciplini.

Natjecati se mogu samo redoviti učenici, osim učenika prvih razreda.

Ako škola prijavljuje učenika za 1. disciplinu, **mora** prijaviti učenika i za 2. disciplinu, i obrnuto - kako bi se osigurao jednak broj sudionika u obje discipline.

U disciplini 4 samo se mogu natjecati učenici programa slastičar.

U disciplinama 6,7 i 8 mogu se natjecati učenici 3. i 4. razreda iz programa turističko--hotelijski komercijalist i hotelijersko-turistički tehničar.

Članak 9.

U svim disciplinama učenici se natječu individualno.

VII. DUŽNOSTI SUDIONIKA NATJECANJA

Članak 10.

Svi učenici, sudionici Gastro natjecanja, dužni su predložiti identifikacijsku ispravu jer će u protivnom biti diskvalificirani.

Svi učenici, sudionici gastronomskog dijela natjecanja, moraju imati važeću sanitarnu iskaznicu jer će u protivnom biti diskvalificirani.

Učenici ne smiju imati vidljiva obilježja Škole iz koje dolaze jer će u protivnom biti diskvalificirani.

Članak 11.

Škole iz inozemstva prijavu za natjecanje poslat će izravno školi domaćinu te prema prijavi platiti trošak kotizacije (smještaj, obroci i sudjelovanje na natjecanju).

VIII. ORGANIZATORI I SUORGANIZATORI NATJECANJA

Članak 12.

Organizatori natjecanja su Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih i škole domaćini regionalnih, odnosno državnih natjecanja.

Suorganizator je Zajednica ugostiteljsko-turističkih škola RH.

Suorganizatori mogu biti i Hrvatska obrtnička komora, Hrvatska gospodarska komora, Hrvatska turistička zajednica te sve druge fizičke i pravne osobe koje prepoznaju svoje interese u ovom sustavu natjecanja.

Školu domaćina državnoga natjecanja i škole domaćine po regijama predlaže Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih i Zajednica ugostiteljsko-turističkih škola Republike Hrvatske, a imenuje ih Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih.

Imenovanje škola domaćina regionalnog i državnoga natjecanja će se uskladiti s odlukama županija s ciljem da se ista definiraju do 30. studenoga tekuće školske godine.

Domaćin regionalnoga natjecanja bira se redoslijedom navedenim u članku 7. ovih Uputa - dogovorom škola po principu rotacije.

Škola domaćin natjecanja u suradnji s Agencijom za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih:

- osigurava potreban prostor, sredstva rada, živežne namirnice i pića za provedbu natjecanja
- priprema uredski materijal potreban za rad povjerenstava te osigurava informatičku podršku za unos podataka
- osigurava materijale za turističke i hotelijerske discipline (katalozi, prospekti, plakati, dokumentacija recepcije i agencije, laptop, projektor itd.)
- osmišljava program otvorenja i zatvaranja
- dogovorno s ASOO-om, izrađuje hodogram i raspored natjecanja u skladu s prostornim i tehničkim uvjetima
- kontaktira organizatore i suorganizatore natjecanja radi realizacije natjecanja.

ASOO:

- promovira *Gastro*
- provodi evaluaciju po održanoj natjecateljskoj disciplini
- imenuje članove državnoga povjerenstva
- kontaktira ugostitelje oko smještaja i prehrane sudionika natjecanja te prostora i opreme za natjecanja
- sa školom domaćinom natjecanja izrađuje hodogram i raspored natjecanja u skladu s prostornim i tehničkim uvjetima
- ugovara i snosi troškove smještaja sudionika natjecanja
- dodjeljuje diplome i priznanja, pohvalnice i zahvalnice natjecateljima, mentorima i ostalim sudionicima
- ugovara i podmiruje troškove smještaja sudionika državnih natjecanja sukladno važećem pravilniku i aneksu pravilnika
- u suradnji sa školom domaćinom osigurava odličja za osvojeno 1., 2. i 3. mjesto.

ZUTŠ

- tijekom natjecanja osmišljava, provodi i koordinira strukovne, promotivne i partnerske aktivnosti škola, regija, predstavnika ugostiteljsko-turističkih gospodarstava, strukovnih udruga radi popularizacije struke i ugostiteljsko-turističke djelatnosti
- sudjeluje u protokolarnom dijelu natjecanja pri otvorenju i zatvaranju natjecanja
- dogovorno s ASOO-om skrbi o medijskoj popraćenosti strukovnih događanja na natjecanju
- sudjeluje u izradbi potrebne dokumentacije za provedbu natjecanja
- može dodijeliti medalje ili plakete izvrsnosti po usvojenim kriterijima

AEHT

- nacionalni predstavnik preuzima na sebe animiranje stranih škola iz asocijacije AEHT-e za sudjelovanje na *Gastro* natjecanjima
- promovira *Gastro* natjecanja

IX. NAČIN OCJENJIVANJA

Članak 13.

U svim disciplinama ukupan broj bodova je 100.

Kriteriji ocjenjivanja definirat će se u Aneksu ovih uputa.

Članovi prosudbenoga povjerenstva u disciplinama 1., 2., 3., 4., 5., 6., 7. i 8. ocjenjuju učenike/ce sudionike natjecanja te potpisuju ocjenjivački listić.

Nakon što su ocjenjivački listići popunjeni, predsjednik prosudbenog povjerenstva radi zbirni ocjenjivački listić za svakog natjecatelja te ga predaje tajniku ili predsjedniku državnoga povjerenstva za nastavak daljnjih aktivnosti unosa ostvarenih rezultata i njihova objavljivanja.

Na bodovnoj listi se rangiraju svi natjecatelji prema broju ostvarenih bodova, najprije ljestvicom privremenoga poretka, a zatim ljestvicom konačnoga poretka.

X. PROSUDBENO POVJERENSTVO

Regionalna natjecanja

Članak 14.

Na regionalnom natjecanju predsjednik regionalnoga povjerenstva predlaže imenovanje predsjednika i članova prosudbenih povjerenstava po disciplinama. Predsjednik prosudbenoga povjerenstva potpisuje ostvarene rezultate u natjecateljskoj disciplini.

Član prosudbenoga povjerenstva ne može sudjelovati u ocjenjivanju učenika/natjecatelja ako se u toj disciplini natječe učenik njegove škole.

Državna natjecanja

Članak 15.

Članove i predsjednike prosudbenih povjerenstava za provedbu državnih natjecanja po disciplinama imenuje državno povjerenstvo.

Predsjednik prosudbenoga povjerenstva potpisuje ostvarene rezultate u natjecateljskoj disciplini. Koordinaciju rada prosudbenih povjerenstava obavlja predsjednik, odnosno tajnik državnoga povjerenstva.

U prosudbenoga povjerenstva za provedbu natjecanja imenuju se istaknuti stručnjaci iz turističko-ugostiteljskih poduzeća, obrazovnoga sustava te državnih i regionalnih institucija i ustanova.

Član prosudbenoga povjerenstva ne može sudjelovati u ocjenjivanju učenika/natjecatelja ako se u toj disciplini natječe učenik njegove škole.

XI. REZULTATI BODOVANJA

Članak 16.

Po završetku pojedine discipline predsjednik prosudbenoga povjerenstva pregleda konačnu listu rezultata te je potpisuje i predaje je na daljnji postupak predsjedniku regionalnog/državnog povjerenstva

Predsjednik regionalnog/državnog povjerenstva, po završetku natjecateljske discipline, ocjenjivačke listiće dostavlja na informatičku obradu podataka te daje suglasnost za objavljivanje privremene ljestvice poretka natjecatelja.

Članak 17.

Natjecatelji se rangiraju prema broju osvojenih bodova u disciplini na dvije decimale.

U slučaju da dva ili više natjecatelja pojedine discipline imaju isti broj bodova, redoslijed se utvrđuje na osnovi većeg broja bodova modula koji nosi najviše bodova te mu regionalno/državno povjerenstvo dodjeljuje **jedan dodatni bod** u rang listi natjecateljske discipline.

XII. ŽALBE

Članak 18.

Natjecateljima i njihovim mentorima dopušten je, **na pisani zahtjev natjecatelja**, uvid u njihova rješenja u nazočnosti članova prosudbenog povjerenstva.

Ako natjecatelj smatra da njegova rješenja nisu korektno vrjednovana, može podnijeti pisanu žalbu prosudbenome povjerenstvu u roku od 30 minuta od objave privremene ljestvice poretka.

Predsjednik državnog/regionalnoga povjerenstva saziva prosudbeno povjerenstvo dotične discipline radi utvrđivanja osnovanosti žalbe te donosi odluku o njoj.

Potpisana odluka predsjednika regionalnog/državnoga povjerenstva je konačna.

U slučajevima uočenih nedopuštenih korištenja sredstava rada, kršenja propozicija natjecanja, umetanja ranije urađenih uradaka od strane natjecatelja ili bilo kojih drugih neprimjernih radnji koje su mogle dati prednost natjecatelju u odnosu na druge natjecatelje, predsjednik prosudbenoga povjerenstva će pisanim putem izvijestiti predsjednika regionalnog/državnoga povjerenstva koji će donijeti odluku o mogućoj diskvalifikaciji natjecatelja. Nakon rješavanja svih žalbi objavljuje se ljestvica konačnoga poretka natjecatelja nakon koje žalbe više nisu moguće.

XIII. SLUŽBENE NAGRADE

Članak 19.

Natjecatelji koji na državnim natjecanjima osvoje prva tri mjesta dobivaju priznanja, dok ostali natjecatelji dobivaju pohvalnice a mentori i organizatori zahvalnice.

Priznanja, pohvalnice i zahvalnice sudionicima na:

- državnim natjecanjima i smotrama potpisuje ovlaštena osoba Agencije za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih
- županijskim i međužupanijskim natjecanjima i smotrama potpisuju ovlaštena osoba iz županije, odnosno Grada Zagreba i predsjednik županijskoga povjerenstva, odnosno povjerenstva Grada Zagreba.

Zajedno s priznanjima, nagrađenim učenicima/ama javno se dodjeljuju medalje, koje osigurava Agencija za strukovno obrazovanje i obrazovanje odraslih.

ZUTŠ može dodijeliti medalje ili plakete izvrsnosti po usvojenim kriterijima.

XIV. PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 20.

Ove se Upute mogu mijenjati i dopunjavati samo na način i u postupku po kojemu su i donesene. Državno povjerenstvo kao i Zajednica ugostiteljsko-turističkih škola može pokrenuti prijedloge za izmjenu i dopunama ovih Uputa.

Članak 21.

Stupanjem na snagu ovih uputa prestaju važiti *Upute o natjecanju učenika ugostiteljsko-turističkih škola u sektoru turizam i ugostiteljstvo* za školsku godinu 2014/2015.

DRŽAVNO POVJERENSTVO